

Η ΖΩΗ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΠΟΙΗΤΩΝ

ΕΔΓΑΡ ΑΛΛΑΝ ΠΟΕ

"Ενας πειτής δυστυχής από τη γεννησί του. "Ο έρως και ή δυστυχία του πατέρα του. "Ο που ένας πλεύσιος βιομήχανος ένθεσισάεται όπ' το μικρό "Εδγαρ και τένινοις. "Ενας δαιμόνιος μικρός μαθητής, μά όπειθάρχητος. "Ο Πέσε έρχεται στην Εύρωπα για νά κατέβη στην Έλλάδα και νά πολεμήση. Χρένια φτώχειας και δυστυχίας. Τάξ πρώτης διηγήματα του Πέσε. "Ο έρως του και ό γάμος του με τη φιλική Βιργινία. "Ο θάνατός της. "Όπου έ Πέσε δεν έχει χρήματα για ν' αγρίση τέ σάσανέ της. "Ο πειτής γίνεται χλικούλικος. "Ο δραματικός θάνατός του κ.τ.λ. κ.τ.λ.



Πόσε, δι μεγάλος αντός Αμερικανός ποιητής, δι δόπιος θεωρείται από τολλούνς δι μεγαλείρους λαρυγός των αιώνων, ήταν ό μανθρωπος, λαρυγός δυστυχίουνσ' δι' δλη την τή ζωή. Η ώμοφιά του και οι οριστοκρατικοί του τοδούς έκαναν τοις άλλους νά τὸν ξελεύσουν, δι ειλικρινεία του και περηφάνειά του, τό άνεξαρτητο πνεύμα του και ή περιφόρτους πονηνοίς για τά πρακτικά πράματα, ένοχλουνσαν τοὺς συμπατριώτες του τοὺς Αμερικανούς, οι δόπιοι, μή μπορεῖντας νά τὸν καταλάβουν, τὸν ἔκορδονεν.

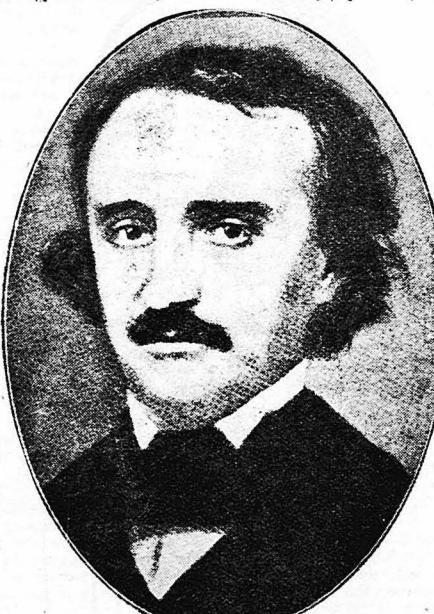
Οταν ἀργότερα, δι δυστυχίες της ζωῆς τὸν ἔκαναν νά γίνει μέθυσος, οι ίδιοι Αμερικανοί, οι δόπιοι, ούτε και οήμερος με τὴν ἀπαγόρευση τῶν οἰνοτενεματῶν ποτῶν στὴν χώρα τους, δὲν διακίνονται για τὴν ἐγκυρεία τους στὸ κρασί, στανδαλίστηκαν τουςεμά. Τὰ δικά τους μεθύσια, μεθύσια κτηνώδη, και τοὺς ἔκαναν καριμά αἰσθητα, και τοὺς ἐπειλαύνει τό διόν ένας ἀνθρωπος, δι δόπιος είχε χάσει τὴν πολιυγαπτημένη του γυναικα, ἡτούσες παρηγόρια στὸ κρασί... Μά, δόπιος γράφεις κ' ἔνας βιογράφος του διό Πόσε κατά λάθος είχε γεννηθῆ στην Αμερική και δὲν ὑπέρτη τις κοινῶν μεταξὺ τοῦ μεγάλου αντοῦ διενιστόδουλον και τοῦ λαοῦ αντοῦ τῶν ἐμπόρων...

Οι ιστορικοί δὲν συμφωνοῦν μεταξύ τους στὸ έτος τῆς γεννήσεως του Πόσε. "Άλλοι λένε πώς γεννήθηκε στὶς 19 Ιανουαρίου 1809 και άλλοι στὰ 1811. "Ο ίδιος ο Πόσε έλεγε πώς είχε γεννηθῆ στὰ 1818 στὴ Βαλτιμόρη. "Ανήκε σὲ μιὰ πολὺ νέηντι, ἄλλα φτωχή οἰκογένεια στραγγιών και νανάρχων, οι δόπιοι είχαν δακρική στὸν πόλεμο τῆς Αμερικανῆς. Ανεξαρτησίας.

Ο πατέρας τοῦ ποιητοῦ, Δαβίδ Πόσε, δι δόπιος ήταν γνωστός στρατηγός, είχε ἐφαυτεύθυντι μάτια Ἀγγλίδεις ἡδοπού, πολὺ σιδαία, τὴν ὄποια και παντεργάτη. "Επειδὴ δὲ ή σύνγρος του ήταν μέλος ἐνδος περιοδεύοντος διάσπορο, για νά μη τῇ χωροστῇ ἔγενε κι' αὐτὸς ἡθοποιός κι' ἀρχισε νὰ περιοδεύει μαζί της στὶς πόλεις τῆς Βορείου Αμερικῆς. "Αγαπιόντουσαν πολὺ τρφερά, μά, ἐπειδή ήσαν φτωχοί, δι δυστυχία δὲν ἀργησε νά τὸν συντριψῃ. "Ετοι, ίστερα ἀπὸ μερικά χρόνια, πεθανόντας κι' ο δύο στὴ Ριχμόνδη, ἀπὸ τὴν ἀθλιότητα και τὴ φθίσι, ἀφήνοντας ἐντελῶς ἔρημα τὸν "Ἐδγαρ και τὰλλα δύο παιδιά τους.

Η εὐγένεια δρως αντοῦ τοῦ παιδιοῦ, τὸ εὐφραστό πρόσωπο του δύο είλαμπαν δύο μάτια βαθυνάλεια, τὸ γοητευτικό του χαμόγελο, ἔκαναν ἔνα πλουσιού καπονιούμχανο τῆς Ριχμόνδης νά τὸν συμπαθήσῃ ἔξαιρετα και ν' ἀναλαβή αντὸς τὴν ἐκπαίδευσί του. "Ετοι ο μαρκός Θδαρο, μαρπίνοντας την ζωή σχημάτισε τὴν πεποίθησα, δι τὰ ηταν πολὺ γλυκειά. Ούτε υποψιαζόταν καν τότε με πόσο φαρμάκι θὰ τὸν ἐπόντει κατόπιν.

Κατὰ δὲ 1815, δι προστάτης του, τὸν ἐπήγαγε σ' ἓνα οἰκοτροφεῖο κοντά στὸ Λονδίνο, για νά κάνη τὶς πρότεις του σπουδές. "Απὸ κει, ξαναγέρισε στὴ Ριχμόνδη τὸ 1822, συνέλιθε τὶς σπουδές του και στὰ 1823 εισήχθη στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Σαρλότερβιλ, διού είλαιψε κυριολεκτικῶς μεταξὺ δύο τῶν ἀλλών συμφροτητῶν του. "Η ἐπίδοσίς του προπάντων στὰ μαθηματικά ήταν καταπληκτική. Τὰ ποδόνυκλα διεωρήματα, τὰ δόπια και οι καθηγηταί του οι ίδιοι διυκλούσιντουσαν ν' ἀναπτεύσουν, φαινόντουσαν σὰν παιχνιδάκια



"Ἐδγαρ" Αλλαν Πόσε

βαίναν τὰ ἔργα του και διαγέματος !...

Τέλος, δι διευθυντής κάποιου φιλολογικοῦ περιοδικοῦ, δι κ. Κέννεντυ, θέλοντας νά παρουσιάσῃ στὸ κοινόν νέα ταλέντα, προκήρυξε ἔνα διαγωνισμό πρὸς σύνθεσην διηγήματος και ἔνα πρὸς σύνθεσην ποιήματος. Ο Πόσε έλαβε μέρος στὸ διαγωνισμό αὐτὸν και πήρε και τὰ δύο βραβεῖα. "Έκαναν δὲ τόση ἐνέπνωσι τὰ βραβεύμενά ἔργα του στὸν Κέννεντυ, διστε ότις θέλησε νά τὸν γνωρίσῃ προσωπικῶς και τὸν προσάλεσε στὸ γραφεῖο του. "Οταν δι Κέννεντυ είδε τὸν Πόσε τοῦ ἔκαναν μεγάλη ἐνέπνωσι τὸ ἀθλιό ἐξωτερικὸ του και ή συνέπεια τῶν τρόπων του, καθὼς δὲ ήταν οὐτούνος και καλός ἀνθρωπός, θέλοντας νά διευπρεπήσῃ αὐτὸν τὸ νέο που είχε τόσο τάλαντο, τὸν σύντομότερο σὲ κάποιο συνάδλιφο του, τὸ Θωμᾶ Ούάιτ, δι δόπιος, μέρειδες στὴ Ριχμόνδη μάτι φιλολογικῆς ἐπιθεώρησης. "Ο Πόσε διελαβε τὴν θειεύσιο τῆς



καὶ τῆς ἔξασφάλισε τὴν ἐπιτυχίαν.

Ἐλεύθερος πειά νά γράψῃ διώς ίθελε, κωνσίς νά υποβάλῃ τὰ ἔργα του στὴν ἡλιβία καὶ τῶν συμπατριώτων του, ὁ Πόε κατέληφθη τότε ἀπὸ πραγματικὸ πυρετὸ ἑργασίας καὶ ἔζέπλησε τοὺς ἄναγνωστας του μὲ τὰ ὑπέροχα διηγήματά του καὶ τὰ ἐμπνευσμένα ἄρθρα του.

Ἐπιπλέον κέρδιζε πεντακόνια δολλάρια τὸ χρόνο, ποσὸν ποὺ τοῦ φαινόταν πραγματικὴ περιουσία. Ἔτσι, θεωρῶντας τὸν ἑαὐτὸν ἀρκετά πλούσιον, νόμισε ὅτι μποροῦσε πειά νά παντρεφετῇ τὴν ἔξαδελφή του Βιργίνια Κλέμον, μιὰ γονευτικὴ καὶ λεπτὴ νέα, μιὰ πολὺ πτοχή καὶ παροξειδῆμην ἥδη ἀπὸ φυματίου. Παντρεύτηκαν πρόσηματα στὸ 1836 καὶ ὡς τὸ τέλος μὰ τρελλὴ ἀράτη τοὺς ἔνωσε. Ἐπὶ δύο χρόνια ὥλια τίγκιναν καὶ στὸ στύνι τους, καὶ, παρ' ὅλη τὴν φτώχεια τους, ὃ ἥτις τῆς ἄγαπτης τὸ θέρμανε.

Δυστυχῶς διορὶς ὁ Πόε, ὁ διοτος δὲν ἦταν καθόλου πειθήνιος μᾶλλον μὲ τὸν Οὐνάτι καὶ γνώρισε καὶ πάλι τὴν ποὺ ἀπέπιστοκή φτώχεια. Καὶ τώρα δὲν πειά μόνο τους ἔλεγε καὶ τὴν πολιαργυριμένη του γοναῖκα κοντά του, τὴν λεπτήν, τὴν ἀρωστὴν Βιργίνια. Γ' αὐτὸν ἀνάγκαζόνταν νά κάνῃ κάθε δουλειά που τοῦ προσθέφεραν. Πέρασαν ὥμερος χωρὶς ψωμὸν καὶ διπάνη ἡ γοναῖκα του πέθανε στὶς 30 'Ιανουαρίου 1847, δὲν εἶχε οὔτε σάβανο γά νά τὴν ἔνταφισθαι.

Ο Πόε, τρελλὸς ἀπὸ τὴν ἀπέλπισία του, ἔπεισε μετά τὸ θάνατο της συζύγου του βαρεία υδροφοροῦ. Ὁταν ἤγνιν καλά, τὸ ἔρωτε στὸ ἀλκοόλ καὶ δὲν συλλογίζονταν πειά παρό τὸ θάνατο.

Ἀπεπειράθη μάλιστα γ' αὐτοκονήση σὲ μὰ τρομερὴ κρίσι ντελειώνων τρέμενος... Μά τὸν ἐπόρωλαβαν.

Ωστόσο ὁ μεγάλος αὐτὸς ποιητής είχε ξοφλήσει πειά ἀπὸ τὴν ζωή.

Στὶς 4 'Οκτωβρίου 1849, ἔριψε γά τὴν Νέα 'Υδρον, ὅπου ἦθελε νά κανονίσῃ κάποια ὑπόθεση του. Στὸ δόρυ στάθηκε στὴ Βαλιτιώρη. Ἐξει γά νά σκοτώσῃ λίγο τὸν καιό του, μπήκε ο' ἕνα πανδοχεῖ καὶ ἀρχίσε νά πίνη μαζὲν μὲ μερικούς γνώρισμάς του...

Στὸ τέλος αὐτοὶ τὸν ἀφήναν μόνο... Κατά τὰ ζημεωμάτα μερικοὶ δικράτες, συνάντησαν μπρὸς εἰτὴν ταῦθενα ἔναν ἀγνωστό, οιδιασμένο κατά γῆς, νά σταράζῃ σὲ μὰ κρίσι ντελίνειον τρέμενος. Ὅταν ὁ Πόε.

Τὸν μετέφεραν ο' ἔνα νοσοκομεῖο, δύπον πέθανε ὑπότερο ἀπὸ λίγες μέρες σὲ ἡλικία 36 ἢ 38 ἑτῶν.

Ο θάνατος τοῦ μεγαλοφυροῦ αὐτοῦ ποιητοῦ δὲν ἀνεράργησε στὰ «ψιλά» τῶν ἐπιφεριδῶν. Μονάχα πέπτην ἔξη ἀνθυστοι ἀκρολούθησαν τὴν κηδεία του. «Ολοὶ τὸν ἀγνόησαν. Ἐπέρειτε ν' ἀναγνωρίσουν τὴ δόξα του στὴ Γαλλία καὶ στὴ Γερμανία καὶ στὴν ἄλλη Εὐρώπη, γά ν' ἀποφασίσουν καὶ οἱ Ἀμερικανοὶ νά τὸν ἀναγνωρίσουν ὡς μεγάλο συγγραφέα καὶ νά τοῦ στήσουν τὸν ἀνδριάντα του στὴ Βαλιτιώρη...

ΕΥΧΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΕΣ

ΤΗΣ ΜΑΝΗΣ

Στὴν περιφέρεια Μάνης ή κυριώτερες εὐχές ποὺ χρησιμοποιοῦνται κάτοικοι είναι η ἔξης:

Τοῦ 'Αθράμου τὰ καλά νά κάνης. Καλός γραμματικός. Χειλόχρονος. Καλός παπά στὴ Ρόζανα καὶ διάκος στὰ Καλύβια. Νά βρῃς τοῦ κόσμου τὰ καλά. Ἀφεντή νά σέ δῶ. Ἀφεοντι. Νά σέ μεγάλως ή Παναγιά. Μύρια καλά νά κάνης. Νά τὰ κατοικίσῃς κ.λ.τ.

Απὸ δὲ τὶς κατάρες χαρακτηριστικῶντες είναι η ἀκόλουθες:

Τὰ δύο σου ποτὲ νά μην τὰ σημεῖξη. Βούλα νά τὸ γένην. Βούλα καὶ ἀποχονιά νά σῶρῃ. Κακὸ ντονογέρει νά σέ φάν. Νά σὲ πιάσῃ κακὴ πανούσλα. Προφαντικὸ νά σῶρῃ. Νεκρὸ νά πᾶς στὴ μαύρη γῆς. Στάρει την γενέτην. Ὁ χόρος νά μη σὲ βρή. Νά κοπη τὸ δυνούσιον. Νά μη στησῆς γωνιά. Κουκουβάνιες νά λαλήσουν στὸ κεφάλι σου. Τὶς καμπάνες σου ν' ἀκούσων. Κακά βλογά νά σὲ πάσην. Νά λαλήσουν ή καμπάνες σου. Αλυωτός νά μείνης. Τὸ φίδι νά φάῃ τὸ κέρο σου. Νά πέσουν τὰ αντερά σου. Νά βρυκολακάσης. Νά μη σ' εῖναι ή Λαμπρή.

ΑΝΕΚΔΟΤΑ

ΤΟΥ ΖΑΝ ΜΩΡΕΛ

Περίεργες είναι η γνῶμες ποὺ είχε ὁ Μωρεάς γά διάφορες φυλολογικὲς προσωπικότητες σύγχρονές του ή παλαιότερες. Γιὰ τὸ Σταϊτηρ ἔλεγε: — Είνε ὁ πιὸ ἀπατητὸ διάβολος τοῦ παναγάθου Θεοῦ.

Γιὰ τὸ Γκαΐτε: — Είνε ὁ πιὸ μεγάλος Γερμανός, δηλαδὴ ὁ λιγώτερο Γερμανός.

Γιὰ τὸ Μπαλζάκ: — Ο Σαιξηπό μὲ σφάλματα.

Γιὰ τὸ Μυσσέ: — Θελκηπός καὶ ἀληθινός ποιητής, ἀλλά κάπως κούνος.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΝΘΑΝΕΤΕ

ΚΑΙ ΝΑ ΔΙΑΣΚΕΔΑΖΕΤΕ

Εἰς τὸ στενόν τοῦ Γιβραλτάρ, ως γνωστόν, ἵπατης ἦν ισχυρὸ φέδων, τὸ ὄπιον παμαύρης τοῦ πλοίου απὸ τὸν 'Οσκεανο στὴ Μεσόποτεμ δάλασσον. Τόρα τελεταῖα ἔγιναν πειάστες γά νά βεβαιωθῇ ἂν τὸ ίδιο φανόμενο παρατηρεῖται καὶ σε βάθος 150 μέτρων. Απὸ τὰ πειάστες αὐτὰ ἀπεδίδη ὅτι στὸ βάθος αὐτὸν ἔπαξε... ἀντίθετο φέδων, μὲ τοτείνησι απὸ τὴν Μεσόγειο πρὸς τὸν 'Οσκεανό.

— Εγας, Ἡγανός εντονούσιον απεκαλύψει τελεταῖα τοῦ ἡ μελισσούς δέπον δέπον εἰδούσην ὑπαπειστεῖ τοῦ μὲ ἥπους ἀλλὰ μὲ ἓνειδι σύστημα σημάτων, τὸ διπόνο ἀντιστοιχεῖ μὲ τὸ διπόνο τηλεοπτικού φανατικού.

— Οταν, λόγῳ χάριν, μιὰ μέλισσα ἐτοιμάζεται νά πάη πόρος ἀνατηνάρη γύρευσι, εἰδοποιεῖ τὶς ἄλλες συντρόφουσσες της διαμηρώσουσται στὸν αέρα ὅπτων κανονίσεις καυτήλες γραμμές.

— Άπο μιὰ στατιστικὴ γεωγραφικῶν ἀναγνώρισης μαθαίνουμε ὅτι ἡ Ισλανδία ἀναγνώρισης στὰ 795, ἡ Γροιλανδία στὰ 977, ἡ Σενεγαλία στὰ 1445, ἡ Αμερική στὰ 1492, ἡ Μαδαγασκάρη στὰ 1500, ἡ νήσος της Αγίας 'Ελένης στὰ 1502, ἡ Σοτσάτρα καὶ ἡ Γλάβα στὰ 1509, ὁ Ελρηνός 'Οσκεανός στὰ 1513, ἡ Ιαπωνία στὰ 1542, ἡ Νέα Γουινέα στὰ 1543, ἡ Γεωργία στὰ 1675, ἡ Αλάσκα στὰ 1741 καὶ ἡ Πολύνησια στὰ 1767.

— Στὴν 'Οσκεανία, όποιο δὲν ἔχουν εἰσαγῆται ἀπόμονο τὸ νομίσματα αὐτοῦ διενεργείται εἰσεῖται τὸ φρεστὸ ἐκτόφιο τῶν δούλων, πληρώνονται μὲ εἰδον τοὺς δούλους ποὺ ἀγοράζονται.

— Μὲ ἔνα τοεκούρι π. χ. ἀγροδάσον ἔναν χοτρὸ καὶ γερό ἀνθρώπο ποὺ μὲν εἴτε πάντας διατρέψει μὲνέ γνωνάκια!

— Στὴ Νέα - Καληδονία πάλι, ἀπὸ ποντικάτων, πεταγεμούνται... ποντικάτων καὶ ἀλγάδας!...

— Τὸ Πεκίνον παρατίστεται ἀπὸ διον πόλεις: Τὴν Ταρταρικήν, ποὺ εἶναι πράττει περιβαλλόμενο ἀπὸ τείχη.

— Ο πληθυνός τοῦ Πεκίνου ἀνέρχεται σὲ 1.300.000 ατόμα. Ἀπὸ τοὺς κατοίκους αυτῶν 900 γιατίδην μένουν στὴν Ταρταρική πόλη.

— Μέροι τοῦ 1860 ἀπηγορεύεται ἡ διαμονὴ ζεόντων στὸ Πεκίνο. Τὸ ἔτος τοῦ 1867 κατασενάπτει τὸ πόδιον στηριζόμενος Πεκίνου - Τιέν - Τσίν.

— Τὸ 'Αρεονατικὸ γραφεῖο τῆς 'Αγγλίας ἔχει ποὺ μηδενὸν ἐπιτυχῆ πειραματικό πολικάνωντα δι' ἐνὸς περιθρότατος ιοκανίμων ποτῶν, ποὺ διαβάλει τὴν διάρκειαν της οὐάλης ἐπιτυγχάνεται μὲ πλευτρότερες ἐκπενσεῖς εἰς ταῦτα 600 καὶ 1.000 μέτρων.

— Στὸ Κάρπαθον — προστέοντας τῆς Βασικτόνος — ἀνηγέρθη ποὺ μηδὲν τὸ μηδέλαστον μὲντοιανής την παραγένεται κάθε γράμμα 4.000.000 φρεντίκα δόντων, ποὺ απτοποιεύεται προστέοντας την παραγένεται κάθε γράμμα 16.500 λίτρος γάλακτος!

— Άπο μιὰ στατιστική τοῦ Γάλλου σινούλογου Καούλον Πέρορει μαθαίνουμε ποτὲ εἰναι η ἀπόσια παγακή γραπτῶν στὶς διάφορες γένη: Ἡ Γαλλία παράγει κάθε χρόνο 33.883.789 ἑκατότητα, η Ιταλία 34.000.000, η Ισπανία 16.180.000, η Αδεστρία 6.114.000, η Πορτογαλία 4.800.000, τὸ Αλγερίουν 3.650.000, η Ρουμανία 2.700.000, η Χίλια 2.500.000, η Ρωσία 2.300.000, η Βούλγαρια 2.200.000, η Γερμανία 2.100.000, η Τορκια 1.800.000, η Αργεντίνη 1.500.000, η Αμερική 1.100.000, η Ελλάς 800.000 καὶ η Ελβετία 700.000 ἑκατότητα.

— Τὸ μαροβούτερο ἀπὸ μὲν τὰ ζῶα εἶναι η ἐλέφας, ὁ ὄποιος ζῆσιν ημέρας 400 γρόνια, ἀπὸ δὲ τὰ θρόνια της φάλανα, ποὺ ζῇ 1.000 γρόνια.

— Στὴν 'Αμερική κατασενάπτονται πράττει γράμμα 4.000.000 φρεντίκα δόντων, ποὺ απτοποιεύεται προστέοντας την παραγένεται βόδαμά, εἴλεθης ποτῶν.

— Ιδούθηκε τελεταῖα στὸ Λονδίνο ἔνας φιλανθρωπός σύλλογος μὲ τὴν ονομασίαν «Σύντομος Εὐγένειος Χειρουργιῶν». Τὰ μέλη τοῦ σύλλογου αὐτοῦ εἰναι πλούσιοι καὶ ἀνάπτυχοι νέοι, ποὺ ἔχουν ἀναλάβει τὴν ἰστορίαν την παντρεύονται συντάκτων πολεμίων.

— Στὴν Καζέρτα τῆς Ιταλίας, την περισσέμενη βόδαμά, εἴλεθης κώδωνα, ἔγινε οὕτως οἰστραγειαδός δόμα: «Ο Λορεντζός Ντεγράμπα, μεδόποτος ἐργατικός, γυριζόντας — ποτὲ συνιήσεις — μετά την πεσάντα γεννήσην σπάτη του, βρήκε τὴν πόρτα κλειστή. Χτύπησε τὸν ἀνύδινον μὲν κανακά του τοῦ ἐδήλωσε οὐδὲν - κορτά ποτὲ δὲν τὸν ἀνύγει μὲ κανέναν τρόπο.»

— Υπέροχο ἀπὸ πολλές προστάτειες ὁ Λορεντζός καταύθισε νά στάψῃ τὴν πόρτα. Μάτικε τὸτε στὸ σπίτι, διευθένθησε στὸ μαγειρεῖο, πήρε στὸν πάτητον καρότον καὶ βάσισε την ποταστική της γεννήσης.

— Στὶς ἀπελποτέρες κραυγές τῆς κακότυχης γεννήσεως τοῦ πότη στοῦ Τίντοφετά, καὶ βρίσκεται στὸ Μουσεῖο τῆς Βενετίας. «Έχει πλάτος 84 ποδῶν καὶ ψήφιος 34.

— Οι Κινέζοι ως πένθιμο χρόνιον τὸν πότη στοῦ Τίντοφετά, οἱ Πέρσαί στοῦ Λαζαρέ, οἱ Αβραμίνοι τὸ γκρίζο καὶ μέσον τοῦ πότη, οἱ Τούρκοι τὸ μέσον.

